## 10 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

**Кухонная вытяжка**

| | |
|---|---|
| DAVOLINE 50П-290-ПЗЛ | КВ II М-290-50-161 УХЛ4.2 |
| EUROPA 50П-290-ПЗЛ | КВ II М-290-50-162 УХЛ4.2 |
| DAVOLINE 60П-290-ПЗЛ | КВ II М-290-60-163 УХЛ4.2 |
| EUROPA 60П-290-ПЗЛ | КВ II М-290-60-164УХЛ4.2 |

соответствует требованиям ТУ 3468-001-25905995-15

Сертификат соответствия № ТС **RU C-RU.ME10.B 03251** срок действия по 28.04.2020 г., выдан органом по сертификации бытовой электротехники ООО "ТЕСТБЭТ"Россия, г. Москва.

Экспертное заключение № 120 от 04.02.2015 г. выдано ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Калужской области», г. Калуга, Россия.

Дата выпуска _____ Штамп ОТК _____

Продан _____ Штамп продавца _____

## 11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации вытяжки - 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть. Установленный срок службы вытяжки не менее 10 лет. Гарантия не распространяется на электро лампы.

EAC

248033, г. Калуга, 2-й Академический проезд, 13
Тел.: +7 (4842) 500-510/540/595 Факс: +7 (4842) 500-502
Горячая линия: 8-800-555-12-55
Сервисная служба: тел. (4842) 500-505
e-mail: info@elikor.com

**ООО «ЭЛИКОР», www.elikor.com**

ELIKOR

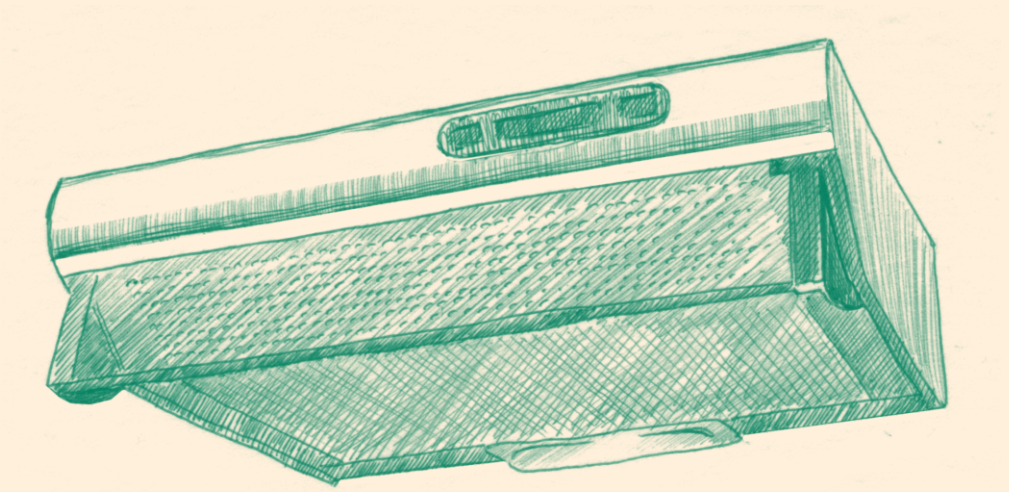
www.elikor.com

*Кухонные вытяжки и воздухоочистители*

# КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

DAVOLINE

EUROPA



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## СОДЕРЖАНИЕ


1 Общие указания ..... 04
2 Технические данные ..... 05
3 Комплектность ..... 05
4 Требования безопасности ..... 06
5 Устройство ..... 07
6 Подготовка к работе ..... 07
7 Порядок работы ..... 08
8 Техническое обслуживание ..... 09
9 Правила хранения ..... 10
10 Свидетельство о приемке и продаже ..... 12
11 Гарантии изготовителя ..... 12


*Благодарим Вас за покупку кухонной вытяжки торговой марки «ELIKOR». Надеемся, она будет соответствовать всем Вашим требованиям, и Вы в дальнейшем также будете доверять марке «ELIKOR»!*

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте кухонную вытяжку вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так, Вы способствуете делу охраны окружающей среды.



от 03. 12. 2014 ПЖГКМ 3.384.155 РЭ

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Кухонная вытяжка должна храниться в упаковке завода изготовителя в закрытом помещении при температуре от -50 до+40°С. При этом относительная влажность воздуха при температуре+15°С не должна превышать 80%

**ВНИМАНИЕ: На период гарантийного срока сохраняйте руководство.**

Конструкция и характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.





## ТИПЫ КУХОННЫХ ВЫТЯЖЕК



*«DAVOLINE 50»*
*«DAVOLINE 60»*




*«EUROPA 50»*
*«EUROPA 60»*

## ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ!

При покупке кухонной вытяжки убедитесь:
- в нормальном ее функционировании;
- в комплектности по разделу 3;
- в отсутствии механических повреждений;
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

После хранения кухонной вытяжки в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать ее при комнатной температуре (+18…+20°С) не менее 2 часов.

Перед установкой вытяжки внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Кухонная вытяжка работает в следующих режимах:
- в режиме «вытяжка»-воздух удаляется за пределы помещения.
- в режиме « фильтрация» («рециркуляция»)-воздух очищается и поступает обратно в помещение.

Для эксплуатации в режиме «вытяжки» необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод внутренним диаметром 120 мм и соответствующую вентиляционную решетку.

Для эксплуатации в режиме «рециркуляции» необходимо приобрести угольные фильтры, если конструкция кухонной вытяжки позволяет их установить (см табл.1).

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Кухонная вытяжка ( в дальнейшем «вытяжка») предназначена для удаления или очистки воздуха, поднимающегося от плиты в бытовых кухнях.

1.2 Вытяжку устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.

1.3 С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, в режиме вытяжки, рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.

1.4 В случае эксплуатации в режиме «вытяжки» обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.

1.5 Если кухонная вытяжка используется в режиме «фильтрации» воздуха (с угольным фильтром), то эксплуатация возможна без ограничений по пунктам 1.3 - 1.4.

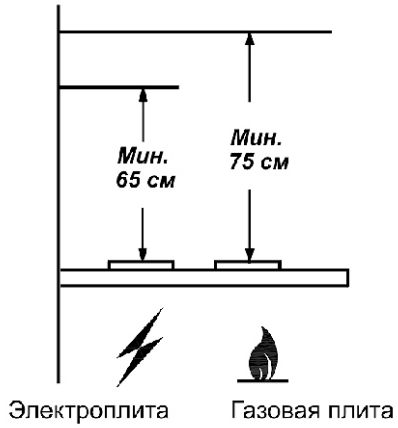



*рис. 1*





7.2.1 Ползунковый переключатель (рис.7).

Левый переключатель регулирует скорость работы вентилятора:
позиция 0 - вентилятор выключен;
позиция 1 - низкая скорость работы вентилятора;
позиция 2 - средняя скорость работы вентилятора;
позиция 3 - высокая скорость работы вентилятора.
Включение сигнального индикатора информирует о работе вентилятора.

Правый переключатель регулирует режим освещения в соответствии с обозначением:
1 - включено; 0 - выключено.

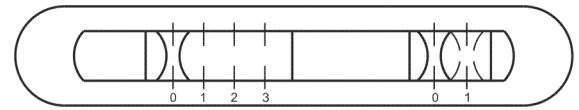



*рис. 7*

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При проведении технического обслуживания необходимо строго руководствоваться требованиями безопасности (раздел 4).

8.2 Очистку загрязненных поверхностей производить мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

8.3 Очистка и замена фильтра:
- откройте решетку сместив зажимы по направлению стрелок (рис.4);
- уберите фиксаторы, которые удерживают фильтр на решетке;
- алюминиевый фильтр промойте с помощью щетки горячим водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60°С);
- сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине;
- акриловый фильтр замените на новый после изменения цвета полос.

8.4 Алюминиевые или акриловые фильтры предназначены для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому они должны использоваться всегда, как в вытяжной, так и в рециркуляционной конфигурации.

**ВНИМАНИЕ: алюминиевый фильтр должен очищаться через каждые 4 недели. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в кухонную вытяжку! Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патроны ламп! Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей!**

8.5 **Угольные фильтры** должны использоваться только при работе вытяжки в режиме «рециркуляции». **Фильтры необходимо менять не реже одного раза в четыре месяца или чаще в случае особенно интенсивного использования. Их нельзя чистить и использовать повторно.**

Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

8.6 Замена ламп.

8.6.1 Замену электрической лампы накаливания производите в следующей последовательности:
- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;
- дайте лампе остыть, если свет был включен;
- снимите решетку с фильтром (рис. 4);
- неисправная лампа выкручивается против часовой стрелки и заменяется на новую, такой же модели и мощности (Е14, макс. 40 Вт).
- установите на место решетку.

6.3 Режим «вытяжки»:
- присоедините к изделию воздуховод;
- соединение осуществляется с помощью специального пластикового переходника, который Вы найдете внутри корпуса изделия;
- зафиксируйте переходник в верхнем положении (рис. 6);
- заглушкой (рис.6) закройте отверстие на задней стенке изделия;
- фиксатор (рис.5) должен находиться в положении «вытяжка», положение «А».

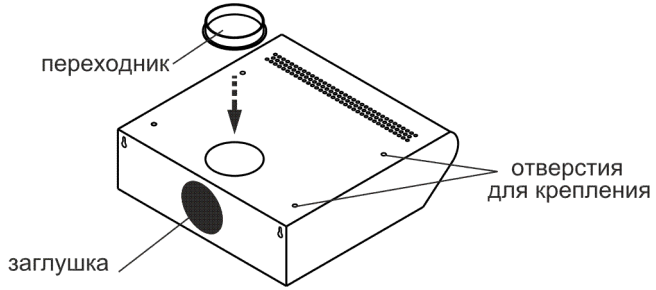



*рис. 6*

Возможно присоединение воздуховода к задней стенке кухонной вытяжки, тогда верхнее отверстие закройте заглушкой, а переходник установите в отверстие на задней стенке.

6.4 Крепление кухонной вытяжки:
- при установке кухонной вытяжки соблюдайте указания п. 1.2 (рис.1);
- разметьте и просверлите четыре отверстия в полке (к которой крепите вытяжку), согласно отверстиям для крепления на верхней панели корпуса вытяжки(рис.6);
- прикрепите вытяжку к полке;
- на задней стенке вытяжки имеются отверстия для дополнительного крепления к стене;
- соедините вентилятор вытяжки с вентиляционной решеткой полужестким гофрированным воздуховодом диаметром 120 мм. (при работе в режиме «вытяжка»).

**ВНИМАНИЕ: в зависимости от варианта монтажа используйте самонарезающие винты соответствующие типу стены.**

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенной примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

7.2 Управление вытяжкой производится при помощи ползункового переключателя .





## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | | |
|---|---|---|
| 2.1 | Воздухопроизводительность вентилятора, куб. м /час, max | 290 |
| 2.2 | Уровень шума, дБА, не более | |
| | в режиме «фильтрации» («рециркуляции») | 57 |
| | в режиме «вытяжки» | 54 |
| 2.3 | Номинальное напряжение, В; частота, Гц | 220, 50 |
| 2.4 | Потребляемая мощность, Вт, не более | 170 |
| | в том числе ламп, Вт | 1х40 |
| 2.5 | Класс защиты | II по ГОСТ МЭК 335-1 |
| 2.6 | Степень защиты от влаги | обычное исполнение |
| 2.7 | Режим работы | продолжительный |
| 2.8 | Климатическое исполнение | УХЛ4.2 по ГОСТ15150 |

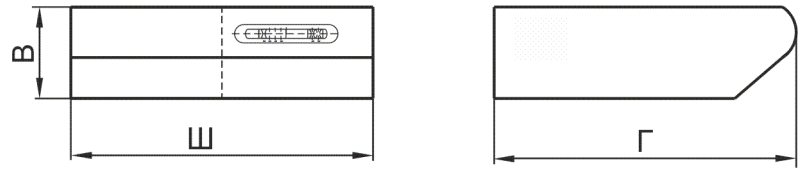



*рис. 2*

*ТАБЛИЦА 1*

| Наименование | Габаритные размеры, мм ШхГхВ | Масса, кг (без упаковки) | Тип угольного фильтра |
|---|---|---|---|
| DAVOLINE 50П-290-П3Л | 500х490х150 | 5,6 | Ф-03 |
| DAVOLINE 60П-290-П3Л | 600х490х150 | 6,7 | Ф-03 |
| EUROPA 50П-290-П3Л | 500х490х150 | 5,6 | Ф-03 |
| EUROPA 60П-290-П3Л | 600х490х150 | 6,7 | Ф-03 |

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

| | | |
|---|---|---|
| 3.1 | Кухонная вытяжка | 1 шт. |
| 3.2 | Фильтр угольный | 1 шт. |
| 3.3 | Лампа накаливания Е14, 40Вт | 1 шт. |
| 3.4 | Заглушка | 1 шт. |
| 3.5 | Переходник | 1 шт. |
| 3.6 | Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| 3.7 | Упаковка | 1 шт. |

# 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**4.1 Все работы по монтажу, ремонту, замене ламп и других электрических деталей, очистке загрязненных поверхностей, снятию съемных частей производите при извлеченной вилке шнура электропитания из розетки электросети.**

**4.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать кухонную вытяжку в сеть с напряжением и частотой, не соответствующими указанным в технических данных (220В±10%, 50Гц±2%).**

**4.3 Не прикасайтесь к лампам во время их включенного состояния и прилегающим к ним поверхностям, даже через некоторое время после их выключения еще имеется риск ожога.**

**4.4 Эксплуатируйте кухонную вытяжку только с установленными лампами. Неисправные лампы следует сразу же заменить.**

**4.5 Ежемесячно производите очистку загрязненных поверхностей и жиропоглощающего алюминиевого фильтра (раздел 8). Если очистка фильтра не производится в соответствии с руководством по эксплуатации, то уменьшается производительность вытяжки и появляется риск возникновения пожара! Никогда не эксплуатируйте прибор без установленного фильтра!**

**4.6 Устанавливайте кухонную вытяжку над плитой в соответствии с рис. 1.**

**4.7 Не допускайте возникновения факельного пламени под вытяжкой! Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить прибор.**

**4.8 Работы по поиску и устранению неисправностей (кроме замены лампы) должны выполняться лицом, обученным правилам работы с электроустановками. При повреждении электрического шнура, его замену производит квалифицированный специалист сервисной службы. Категорически запрещается обрезать вилку при монтаже кухонной вытяжки.**

**4.9 Вытяжка предназначена только для удаления или очистки воздуха. Оберегайте ее от статических и динамических нагрузок.**

**4.10 При работе прибора в режиме «вытяжки» одновременно с отопительным оборудованием, которое используется с вытяжными трубами (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающие на газе, жидком или твердом топливе), необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме, достаточном для сгорания топлива. При подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами сгорания, которые всасываются обратно в помещение.**

**4.11 В режиме «вытяжки» загрязненный воздух НЕ должен выходить в вытяжное отверстие, используемое для удаления запахов из приборов, сжигающих газ или другие виды топлива (не применяют к приборам, которые только направляют воздух обратно в комнату).**

**4.12 Данный прибор НЕ предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: доступные части кухонной вытяжки могут нагреваться, при использовании с приборами для приготовления пищи.**





# 5 УСТРОЙСТВО КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ

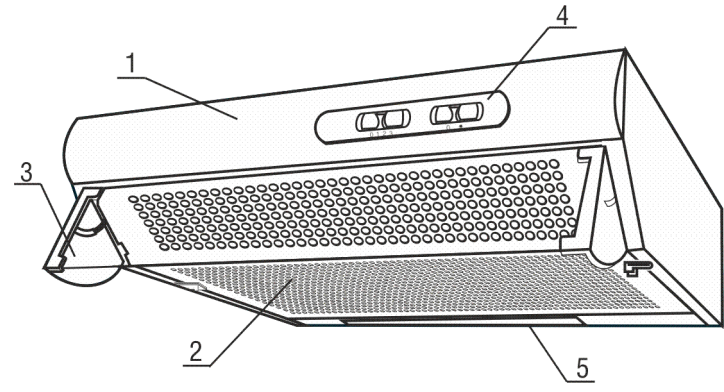



*рис. 3*

1 Корпус с вентилятором
2 Решетка с фильтром
3 Козырек со стеклом
4 Переключатель режимов работы
5 Лампа накаливания

# 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Установите лампу 40Вт в ламподержатель.
6.2 Режим «фильтрации» (рис. 5):
- откройте решетку (рис.4);
- установите угольный фильтр;
- установите фиксатор на букву «F»- «фильтрация».

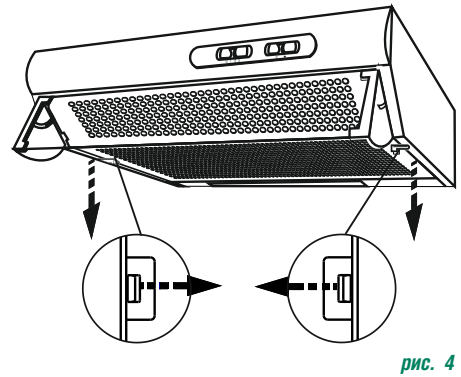


*рис. 4*

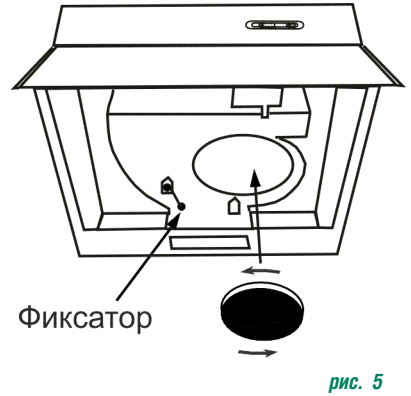



*рис. 5*